

杜
亚
泉
的
生
平
与
思
想

许纪霖
田建亚
编

一溪集

杜亚泉君传 ●

回忆我的父亲杜亚泉 ●

杜亚泉与中西文化问题论战 ●

启蒙者对启蒙运动的批判 ●

万山不许一溪奔 ●



儒学自由主义先驱杜亚泉 ●

杜亚泉与思想史 ●

杜亚泉与商务印书馆 ●

生活·讀書·新知三联书店

杜亚泉的生平与思想

一溪集

杜亚泉君传 ●

回忆我的父亲杜亚泉 ●

杜亚泉与中西文化问题论战 ●

启蒙者对启蒙运动的批判 ●

万山不许一溪奔 ●



儒学自由主义先驱杜亚泉 ●

杜亚泉与思想史 ●

杜亚泉与商务印书馆 ●

生活·读书·新知三联书店

图书在版编目(CIP)数据

一溪集:杜亚泉的生平与思想/许纪霖,田建业编. - 北京:生活·
读书·新知三联书店,1999.8

(学人学记)

ISBN 7-108-01275-8

I.一… II.①许… ②田… III.杜亚泉-思想评论 IV.B26

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 00686 号

责任编辑 冯金红

封面设计 海 洋

出版发行 生活·读书·新知 三联书店
(北京市东城区美术馆东街 22 号)

邮 编 100010

经 销 新华书店

印 刷 北京市宏文印刷厂

版 次 1999 年 8 月北京第 1 版
1999 年 8 月北京第 1 次印刷

开 本 850×1168 毫米 1/32 印张 10.25

字 数 223 千字

印 数 0,001-5,000 册

定 价 15.00 元



作者照片

此書予本不欲署姓及所居之名故
書中記儂父及弟之哀翁等則那
而用順書店於封面及底頁中為
予署姓名殊違予志然於永
亦予之別那能予名也何乃以別那
代予名名中則那實皆與予無甚
關係呼牛呼馬隨之可也 著者記

作者手迹

目 录

杜亚泉君传	蔡元培	一
杜亚泉先生谏辞	张元济	五
书杜亚泉先生遗事	蔡元培	六
追悼杜亚泉先生	胡愈之	九
忆杜亚泉先生	周建人	一三
杜亚泉传略	章锡琛	一六
悼杜亚泉先生	张梓生	一八
自学有成的科学编译者杜亚泉先生	袁翰青	二三
杜亚泉：商务印书馆初创时期的自然科学编辑	杜耿荪	二八
回忆我的父亲杜亚泉	杜其在	四一
杜亚泉与东西文化问题论战	王元化	五〇
科学·文化·「杜亚泉现象」	龚育之	七五
重评杜亚泉与陈独秀的东西文化论战	高力克	七八

也来重新审视陈独秀与杜亚泉的论争	朱文华 一〇二
启蒙者对启蒙运动的批判	任元彪 一一一
杜亚泉与思想史	张汝伦 一二六
万山不许一溪奔	吴 方 一三一
杜亚泉多元论思想的现代性	高力克 一四一
杜亚泉的文化思想	刘润忠 一六二
儒学自由主义先驱杜亚泉	姚铭尧 一八一
杜亚泉与商务印书馆	周 武 一八七
杜亚泉对商务印书馆的贡献	汪家熔 二〇七
杜亚泉与蔡元培	何信恩 二一八
杜亚泉与《亚泉杂志》	谢振声 二二六
杜亚泉与《普通学报》	谢俊美 二三四
杜亚泉的生平及其医学学说	朱孝慈 二三九
杜亚泉学术年谱简编	高力克 二四三
杜亚泉著作一览表	田建业 三〇八
杜亚泉译著一览表	田建业 三一

杜亚泉主编的刊物、辞典及编写的部分教科书一览表	田建业三一五
关于三个「一览表」的几点说明	三二二
编后记	许纪霖三二三

杜亚泉君传

蔡元培

君姓杜，生于旧会稽县伦塘乡。原名炜孙，字秋帆，自赴沪设立亚泉学馆、发行《亚泉杂志》后，遂以别字亚泉行。亚从氩省，泉从缘省。自谓在世无作用如原质之氩，无体面如形学之缘也。幼习举业，父锡三先生望之切。君恒自奋勉。光绪己丑年十八，入旧山阴县泮。次年，娶薛夫人。谓乡居见闻舛陋，晋郡城，从何君桐侯受业，致力清初大家之文，上追天崇隆万。辛卯，应乡试，报罢回乡，觉帖括非学。效从叔山佳治训诂，罗致许氏学诸家书。当暑夜，就庭中围帐挑灯以读。风雪冬日，掩北向书窗，仅留一线光以读。忘餐忘寝，有目为痴者。甲午春，肄业省垣崇文书院。秋试后仍回乡。乙未岁试，考经解，冠阖郡。嗣又谓是学亦无裨实用，改习畴人术，由中法而西法，读李善兰华蘅芳二氏书。时以习代数所得，与叔山佳之习天元者相印证。如是者二年。戊戌，任本郡中西学堂算学教员。值学使按临，君考算学，又冠阖郡。自是而后，兼习理化，兼习东文。购置制造局傅徐两氏所译诸书。虽无师，能自觅门径，得理化学之要领。与学堂同事研究东文文法，亦不久能直译东籍而无阻。庚子秋，中西学堂停办。君赴上海，提倡科学。学馆之设立，杂志之发行，即在是时。时君年二十八也。两广陶子方总督得《亚泉杂志》，深赏之，飭属购阅。辛丑，得父之允，给资设书肆，编译科学书及教科书，名曰普通学书室。杂志出版十册后，改为《普通学报》，注重科

学，兼载时事及政治矣。壬寅夏，南浔庞氏浔溪公学发生学潮。庞君清臣到沪，邀学者往为调停，君亦被邀。前校长辞职，延君继任。君不辞劳瘁，悉心擘画。为学生参考计、实习计，辟图书仪器二馆。又以传达文化特印刷物，劝庞君购置印机及铅字以备用。九月，薛夫人故，君归理其丧，因顾校务而迟月余。未几，学潮又作，君多方劝导，卒无效，浔校遂尔停办。学生黄君远庸，为学潮主动者，其后得志，游历欧美，有书致其友，谓曩时年少气盛，不受师训，杜师之言，皆内含至理，切中事情，当时负之，不胜追悔云。癸卯在里，与宗加弥、王子余、寿孝天及其从叔山佳、海生诸君，组织越郡公学于能仁寺，君任理化博物教员。曾因试验化学，玻璃炸碎伤面部，医愈后，上唇留裂痕焉。是冬，续娶王夫人。越郡公学旋以款绌停办。甲辰秋，应旧友张菊生夏粹芳二君之招，复赴沪。其时普通学书室营业疲顿，而商务印书馆正在发展，罗致编译人才。君被邀为编译所理化部主任，实为此后在馆中服务二十八年之纪元。此后君所致力研究者，为政治、为法律、为哲学、为音韵、为西文、为医药。丙午秋，偕叔海生东游日本，考察教育，购东籍数十种以归。浙路拒款事起，大声疾呼者，浙江旅沪学会。君在学会为评议员，对于路事尽心力而为之。欲为绍兴实现认股五百万之扬言，与编译所中绍籍二友通力合作。二友告假两月，回绍劝股。君则以同时间之薪入，充其周历八县之资斧。此戊申夏事也。君尝发起旅沪绍兴同人恳亲会，月一聚晤。加入者有山阴孙伯圻、余姚冯仰山、上虞许善斋诸君。会员虽不多，实为现在绍兴七县旅沪同乡会之先声。直至辛亥年，即民国前一年，同乡会成立，恳亲会始告结束。绍兴本辖八县，自山阴会稽并为一，成七县。当七县

同乡会组织之初，各发起人意见互歧。君乃应用法学，拟订章程，设议事会以决意志，设董事会以任执行，会员为主体，选举有定期，产自选举者皆义务职，月支薪给者为办事员。章程通过，意见悉融，后虽经应时宜而修改，而基本精神迄今存在。君被选为议长，连任数次。同时为副议长者，有邵君力子，被推为校董，连任一次。同时为校董者，有胡熙生、裴云卿、曹慕管、寿孝天诸君。各项校章，又皆为君所拟订。君之宣力同乡会也盖勤。民国元年，教育部召开国音统一会，君偕吴君稚晖入北京出席。是年，商务馆刷新东方杂志，兼请君主编。君主编历八年。于世界大势、国家政象、社会演变、学术思潮，靡不搜集编载，研究讨论，贡献于国人。社论署名，或用亚泉，或用伦父。有署高劳者，亦君作居多也。八年，父歿。九年，继母歿。连遭大故，沪绍奔驰，精力稍替矣。君身颀面瘦，脑力特锐。所攻之学，无坚不破，所发之论，无奥不宣。有时独行，举步甚缓，或谛视一景，伫立移时，望而知其无时无处无思索也。尝主张以产消合作防障外货之充斥。而最所热心，则在教育。常欲自办一校以栽植社会需要之人才，初拟设于其乡之诸葛山，嗣拟设于绍兴县城之塔山。如何建筑、如何设备、如何进行、如何由中学扩充为大学，每一谈及，兴高采烈，刻日期成，格于情势，未能实现。至十三年，遂在上海设立新中华中学。子若侄毕业大学者均任教课，君亦自任教课，虽因此减少商务馆服务之薪入，不顾也。支持两年半。虽因此脱售商务馆旧占股份，又负债二三千元，不顾也。卒以无力继续，不得已而停办。然苟使商务馆不遭日兵轰毁，公司不受直接损失，职员不受间接损失，则君于耆年离馆后，应得退俸，足以偿还债负而有余。不意二十一年，沪

地有一·二八之难。君寓闸北，冒炮火而出，举家流离，殊涂归乡，身外各无长物。经此劫后，不但偿债计成泡影，且因阖家恢复必需衣物，又举新债焉。然君对社会之热心，并不因此而挫折。两年来犹在乡招集离馆旧同事，编译有用书籍。犹每周一次晋城，到稽山中学尽演讲义务。不幸于二十二年秋患肋膜炎，医药累月，至十二月六日，竟不起。衾不蔽体，不异黔娄。君有子四人，长在上海大夏大学任教课，次毕业医科学校，在实习期内，三四尚肄业中学。有女三人。长适高，次待字，三适田。有孙，男女各一人。君生平撰著，多由商务馆出版。如算学理科各教科书、动植物学两大辞典及其他各种科学书，未易枚举。最经惨淡经营者，则为人生哲学一书。在浙江旅沪学会刊物内，有处世哲学译稿。在开明书店新书内，有博史近著。在一般杂志内，有评论一篇，否认新道德为纵欲主义。盖除登载东方外，随处发表之文字，亦复不少也。人有以科学家称君者，君答曰：「非也，特科学家的介绍者耳。」去夏六月，君赴龙山诗巢雅集，有和友人六如韵诗，末二句云：鞠躬尽瘁寻常事，动植犹然而况人。嗟乎！人师几人，斯人憔悴，人琴叹逝，笔述斯人。我国人览此传文，倘亦肃然而惻然欤。

中华民国二十三年一月蔡元培撰

原载《杜亚泉讣告》，开明书店一九三四年代发。

杜亚泉先生诔辞

张元济

中华民国二十二年十二月，杜君海生以书来告其族子 亚泉先生逝世噩耗，闻而霭然。

先生于前清光绪末叶在沪自设普通学书室，营废著之术。其时商务印书馆亦既成立，先生以所业不振举而并入商馆，并受聘为馆中服务，遂获与 先生订交，各守职事，朝夕编摩相处奉教者几二十年。今元济辞职已垂十稔，而 先生之任编辑益为馆中倚重，虽其闲瞻晤疏阔，未尝不叹其勤且劳也。不幸前年遭日兵祸乱，全馆被毁。 先生始蒙难而出，退休珂里，然犹任馆外编辑事，至病中不辍。盖 先生与商馆共安乐、共患难，有始有卒积三十年。闻其逝时，妇病于室，子读于校，幼女犹待字。世经丧乱，家鲜盖藏，一棺戢身，幽明永隔。乌乎！伤已。谨缀辞而诔之曰：

鹤语岁寒，传来薤唱。闻我 杜君，负疴属纆。与君同舟，汪汪在望。缉柳编蒲，学术相饷。功系人文，卅年以上。奄忽告殂，身随道丧。赴书远来，惨闻清况。妻老子孤，室无盖藏。感念人琴，能无凄怆。遥想阶前，芝兰茁壮。培养成林，大宗足亢。渺渺予怀，临风怅恨。乌乎！

愚弟张元济拜 撰

原载《杜亚泉讣告》，上海开明书店一九三四年代发。

书杜亚泉先生遗事

蔡元培

余之识亚泉先生，始于民元前十三年。是时绍兴有一中西学堂，余任监督，而聘先生任数学及理科教员。盖先生治学，自数学入手，而自修物理、化学、及矿、植、动物诸科学也。学堂本有英法两种外国语，而是年又新增日文。先生与余等均不谙西文，则多阅日文书籍及杂志，间接的窥见世界新思潮，对于吾国传统的学说，不免有所怀疑。先生虽专攻数理，头脑较冷，而讨论哲理针砭社会之热诚，激不可遏。平时各有任务，恒于午膳晚餐时为对于各种问题之讨论。是时教职员与学生同一膳厅，每一桌，恒指定学生六人教职员一人；其余教职员，则集合于中间之一桌，先生与余皆在焉。每提出一问题，先生与余往往偏于革新方面，教员中如马湄蓀，何夔仙诸君亦多表赞同，座中有一二倾向保守之教员，不以为然，然我众彼寡，反对者之意见，遂无由宣达。在全体学生视听之间，不为少数旧学精深之教员稍留余地，确为余等之过失，而余等竟未及注意也，卒以此等齟齬之积累，致受校董之警告，余愤而辞职，先生亦不久离校矣。

先生本号秋帆，到上海后，自号亚泉。先生语余：「亚泉者氩线之省写，氩为空气中最冷淡之元素，线则在几何学上为无面无体之形式；我以此自名，表示我为冷淡而不体面之人而已。」编印《亚泉杂志》，提倡数理之学。

未几，先生膺南浔庞君清臣之聘，长浔溪中学，所请教员，均为一时知名之学者，然终以一化学教员之故，校中忽起风潮，余时在爱国学社，特往南浔调停，无效，先生卒以是辞职，而浔溪中学亦从此停办矣。

余长爱国女学时，先生与寿孝天王小徐诸君均为不支薪俸之教员，先生所教者为理科。

嗣后，先生进商务印书馆编译所，服务三十年，所编教科书甚多，大抵关于数理，余非习数理者，不敢妄论。余终觉先生始终不肯以数理自域，而常好根据哲理，以指导个人，改良社会，三十余年，未之改也。最近先生曾在其子弟所设之中学，试验人生哲学的谈话。「就近人编译书籍中，选其足以开发青年思想者数种，劝学生阅读，又就生物学、心理学、社会学、哲学、论理学等科学中，编译其新颖警切的理论，每周为学生讲述一次，尤于各科学的名词界说，为学生逐一检查词典，严密注意。」（见《人生哲学》编辑大意第三叶。）后因学校停办，先生乃取搜辑的材料，加以扩充与整理，编为《人生哲学》，作为高级中学教科书，于十八年八月由商务印书馆出版。是书分三大部分：一、人类的机体生活（生理的），二、人类的精神生活（心理的），三、人类的社会生活（伦理的）。而前方冠以绪言，后方结以人生的目的和价值与人生问题和人生观二章。中学教科之人生哲学，本为旧日伦理学教科之改名，旧日伦理学中，虽亦有关于卫生及养心之说明，然皆甚略。先生此书，说机体生活及精神生活，占全书三分之一，以先生所治者为科学的哲学，与悬想哲学家当然不同也。先生既以科学方法研究哲理，故周详审慎，力避偏宕，对于各种学说，往往执两端而取其中，如惟物

与惟心，个人与社会，欧化与国粹，国粹中之汉学与宋学，动机论与功利论，乐天观与厌世观，种种相对的主张，无不以折衷之法，兼取其长而调和之，于伦理主义取普泛的完成主义，于人生观取改善观，皆其折衷的综合的哲学见解也。先生之行己与处世，亦可以此推知之。

原载《新社会》半月刊，第六卷第二号，一九三四年一月十六日。

追悼杜亚泉先生

胡愈之

在《东方杂志》三十周年纪念号付排的时候，我们接到一个可惊的消息：《东方杂志》前主编杜亚泉先生因患肋膜炎，医药罔效，竟于十二月六日在绍兴原籍，溘然长逝了。文化学术界，从此失去了一个功业彪炳的前辈。不但先生的亲友故旧，闻而伤怀，便是本志新旧读者，以及海内外从文字上和先生神交有素的，也都不免同声一哭罢。

亚泉先生原名炜孙，字秋帆，亚泉为其别号，后以号行。清同治十二年（一八七三年）生于浙江绍兴之伦塘。光绪幼年，清廷变法维新，先生无意科名，幼年专攻数理化学博物。光绪二十三年起任绍兴中西学堂教职。（后改绍兴府中学堂。）二十六年即庚子年秋间，来上海创亚泉学馆，编辑《亚泉杂志》，由商务印书馆代印。每半月刊行一册，内容多为数理化学的论文，为中国最早的科学杂志。亚泉学馆后改普通学书局，除继续刊行科学书籍外，复自编《文学初阶》，供当时学堂教授之需，为中国最早国文教科书。《亚泉杂志》至二十七年五月停刊。二十九年，先生返绍兴，创立越郡公学。三十年秋冬，应张菊生先生之招，入商务印书馆编译所，潜心著述，先后历二十八年。至民国二十一年，一·二八事变起，始离商务印书馆。

先生生平，除专心著述外，对于教育及社会事业，建树颇多。除在绍兴创办越郡公学外，晚年